



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
64 ELIZABETH II, 2015

Bill 118

Projet de loi 118

**An Act to create a right of passage
along the shoreline of the Great Lakes**

**Loi créant un droit de passage
le long du littoral des Grands Lacs**

Mr. W. Gates

M. W. Gates

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading September 15, 2015
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 15 septembre 2015
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill creates a right of passage along the shoreline of the Great Lakes between the water's edge and the high water mark. The right is limited as specified in the Bill.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi crée un droit de passage le long du littoral des Grands Lacs entre le bord de l'eau et la ligne des hautes eaux, sous réserve des restrictions qui y sont précisées.

**An Act to create a right of passage
along the shoreline of the Great Lakes**

**Loi créant un droit de passage
le long du littoral des Grands Lacs**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Interpretation

1. (1) In this Act,

“high water mark” means the mark on the shore of a lake where the presence and action of water is so continuous as to leave a distinct mark either by erosion, destruction of terrestrial vegetation or other easily recognizable characteristic.

Same

(2) In this Act and the regulations, a reference to the Great Lakes includes the St. Lawrence River and the connecting channels of the Great Lakes.

Right of passage

2. (1) Except as otherwise provided in this Act, any person may exercise a right of passage along the shoreline of any Great Lake between the water’s edge and the high water mark.

Limitations

(2) The right of passage along the shoreline is limited to a right of passage on foot or by other non-motorized means and does not include a right of passage by means of a vehicle or other motorized form of transportation.

Same

- (3) The right of passage does not include,
- (a) a right to use the shoreline for any purpose other than passage on foot or by other non-motorized means; or
 - (b) a right of access to the shoreline.

Assumption of risks

3. (1) Subject to subsection (2), a person who is exercising his or her right of passage along the shoreline of a Great Lake assumes any risks associated with that passage.

Duty of care

(2) A person who has an interest in the shoreline of any Great Lake owes a duty to a person who is exercising his or her right of passage along the shoreline,

- (a) to not create a danger with the intention of doing harm or damage to the person or his or her personal property; and

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Interprétation

1. (1) La définition qui suit s’applique à la présente loi.

«ligne des hautes eaux» Ligne sur la rive d’un lac où la présence et l’action de l’eau sont si continues que la rive en porte une marque distincte indiquée par l’érosion, la destruction de la végétation terrestre ou d’autres caractéristiques facilement reconnaissables.

Idem

(2) Toute mention, dans la présente loi et les règlements, des Grands Lacs vaut mention du fleuve Saint-Laurent et des voies interlacustres des Grands Lacs.

Droit de passage

2. (1) Sauf disposition contraire de la présente loi, une personne peut exercer un droit de passage le long du littoral de n’importe lequel des Grands Lacs entre le bord de l’eau et la ligne des hautes eaux.

Restrictions

(2) Le droit de passage le long du littoral se limite au droit de passer à pied ou par un autre moyen non motorisé, et ne comprend pas le droit de passer au moyen d’un véhicule ou d’un autre mode de transport motorisé.

Idem

- (3) Le droit de passage ne comprend pas, selon le cas :
- a) le droit d’utiliser le littoral à d’autres fins que pour passer à pied ou par un autre moyen non motorisé;
 - b) le droit d’accès au littoral.

Risques assumés

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), la personne qui exerce son droit de passage le long du littoral d’un des Grands Lacs assume les risques qui y sont associés.

Obligation de prendre soin

(2) Quiconque a un intérêt sur le littoral de n’importe quel Grand Lac a, envers la personne qui exerce son droit de passage le long du littoral, l’obligation :

- a) d’une part, de ne créer aucun danger dans l’intention de lui faire du tort ou d’endommager ses biens meubles;

- (b) to not act with reckless disregard for the presence of the person or his or her personal property.

Conduct

4. A person who is exercising his or her right of passage along the shoreline of a Great Lake shall do so in compliance with any rules of conduct that may be prescribed by regulation.

Existing property rights

5. Except to the extent that this Act creates a right of passage, nothing in this Act interferes with property rights along the shoreline of the Great Lakes.

No expropriation or injurious affection

6. Nothing in this Act or the regulations and nothing done in accordance with this Act or the regulations constitutes an expropriation or injurious affection for the purposes of the *Expropriations Act*.

Offence

7. (1) No person shall interfere with the right of passage along the shoreline of the Great Lakes.

Penalty

(2) A person who contravenes subsection (1) is guilty of an offence and on conviction is liable to a fine of not more than \$2,000.

Regulations

8. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) exempting any property or structure or class of property or structure from the application of this Act;
- (b) prescribing rules of conduct for persons exercising the right of passage provided for by this Act;
- (c) respecting any matter that is necessary or advisable for carrying out the purposes of this Act.

Commencement

9. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

Short title

10. **The short title of this Act is the *Great Lakes Shoreline Right of Passage Act, 2015*.**

- b) d'autre part, de ne pas faire preuve d'insouciance téméraire à l'égard de sa présence ou de celle de ses biens meubles.

Conduite

4. La personne qui exerce son droit de passage le long du littoral d'un des Grands Lacs le fait conformément aux règles de conduite que prescrivent les règlements.

Droits de propriété existants

5. Sauf dans la mesure où elle crée un droit de passage, la présente loi n'a pas pour effet de porter atteinte aux droits de propriété le long du littoral des Grands Lacs.

Ni expropriation ni effet préjudiciable

6. Ni la présente loi ou les règlements ni aucune mesure prise conformément à ceux-ci ne constitue une expropriation ou un effet préjudiciable pour l'application de la *Loi sur l'expropriation*.

Infraction

7. (1) Nul ne doit nuire au droit de passage le long du littoral des Grands Lacs.

Amende

(2) Quiconque contrevient au paragraphe (1) est coupable d'une infraction et passible, sur déclaration de culpabilité, d'une amende maximale de 2 000 \$.

Règlements

8. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) soustraire tout bien ou toute construction ou toute catégorie de biens ou de constructions à l'application de la présente loi;
- b) prescrire des règles de conduite à l'intention des personnes qui exercent le droit de passage prévu par la présente loi;
- c) traiter de toute question nécessaire ou souhaitable pour réaliser les objets de la présente loi.

Entrée en vigueur

9. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Titre abrégé

10. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2015 sur le droit de passage sur le littoral des Grands Lacs*.**